

DODATEK č.11

ke smlouvě o nájmu

nebytové jednotky č. 2014/11

na adrese Krejčíkova 4, Plzeň, uzavřené dne 1.7.1996 na základě usnesení
RMO Plzeň 2 č. 159/96 ze dne 12.6.1996 ve znění Dodatků č.1-10
uzavřený dle zákona o nájmu a podnájmu nebytových prostorů č.116/1990 Sb., ve znění pozdějších předpisů

I.

SMLUVNÍ STRANY

PRONAJÍMATEL:

IČ:

DIC:

Adresa:

Adresa pro doručování:

bankovní spojení:

číslo účtu:

variabilní symbol:

zastoupený:

PLZEŇ, statutární město

000 75 370

Plzeň, náměstí Republiky 1, PSČ 306 32

Úřad městského obvodu Plzeň 2 – Slovany, Plzeň,
Koterovská 83, PSČ 307 53

3720200397

(dále jen "pronajímatel")

a

NÁJEMCE:

IČ:

DIC:

Sídlo:

bankovní spojení:

číslo účtu:

zastoupená:

datum narození:

(dále jen „nájemce“)

PAC Hořovice s.r.o.

274 59 098

Praha 4, Nusle, 5.května 1137/57, PSČ 140 00

II.

ZNĚNÍ DODATKU

1) Identifikace nájemce nájemní smlouvy se mění

z původního znění:

NÁJEMCE:

IČ:

sídlo:

zastoupená:

RČ:

VOKURKA-rationální pečivo s.r.o.

497 90 846

Jateční 2691/10, PSČ 301 00 Plzeň

na nové znění

NÁJEMCE:

PAC Hořovice s.r.o.

IČ:

274 59 098

DIČ:

Sídlo:

Praha 4, Nusle, 5.května 1137/57, PSČ 140 00

bankovní spojení:

číslo účtu:

zastoupená:

datum narození:

2) Odstavec č.II 1) nájemní smlouvy ve znění Dodatku č.10 se mění

z původního znění:

Pronajímatel je výlučným vlastníkem nebytové jednotky č.2014/11 v 1.nadzemním podlaží a částečně v 1.podzemním podlaží v budově v Plzni, **Krejčíkova 4**, č.p. 2014, Východní Předměstí, stojící na pozemku p.č. 3134/8 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 256 m², vše v k.ú. Plzeň, vše zapsáno na LV č.1 u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-město.

Nebytová jednotka má rozlohu 156,00m² v tomto členění:

prodejna	.....43,13 m ²
kancelář	.....5,46 m ²
pekárna	.....39,10 m ²
sklad 1.PP	.....43,05 m ²
sociální zařízení	.....5,40 m ²
WC	.....1,10 m ²
chodby	.....18,76 m ²

Správou těchto nemovitostí je pověřena společnost Obytná zóna Sylván a.s., pracoviště Palackého náměstí 6, Plzeň (dále jen správce).

na nové znění

Předmětem nájmu je nebytová jednotky č.2014/11 v 1.nadzemním podlaží a částečně v 1.podzemním podlaží budovy sestávající z domů č.p. 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 v Plzni, na adrese Krejčíkova 6, **Krejčíkova 4**, Francouzská třída 1 s vedlejší adresou Krejčíkova 2, Francouzská třída 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, Východní Předměstí, stojící na pozemku parc.č. 3127/2- zastavěná plocha a nádvoří o výměře 244 m², parc.č. 3127/3 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 248 m², parc.č. 3127/4 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 247 m², parc.č. 3127/5 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 255 m², parc.č. 3127/6 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 290 m², parc.č. 3127/8 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 256 m², parc.č. 3127/9 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 249 m², parc.č. 3127/11- zastavěná plocha a nádvoří o výměře 254 m², parc.č. 3127/12 - zastavěná plocha a nádvoří o výměře 246 m², parc.č. 3127/31- zastavěná plocha a nádvoří o výměře 296 m², vše v k.ú. Plzeň, vše zapsáno na LV č.27102 u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-město.

Nebytová jednotka má rozlohu 156,00m² v tomto členění:

prodejna	.....43,13 m ²
kancelář	.....5,46 m ²
pekárna	.....39,10 m ²
sklad 1.PP	.....43,05 m ²
sociální zařízení	.....5,40 m ²
WC	.....1,10 m ²
chodby	.....18,76 m ²

Správou těchto nemovitostí je pověřena společnost Obytná zóna Sylván a.s., pracoviště Palackého náměstí 6, Plzeň (dále jen správce).

III. DŮVOD SEPSÁNÍ DODATKU

- 1) Dnem 30.12.2011 nabyla účinnost Smlouva o prodeji části podniku, jejíž součástí je nájemní vztah k předmětné nebytové jednotce.
- 2) Úprava identifikace nebytové jednotky dle výpisu z KN.

IV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Vůle statutárního města Plzeň k uzavření tohoto Dodatku č.11 je dána usnesením Rady městského obvodu Plzeň 2-Slovany č. 30/2012 ze dne 29.února 2012.

2. Ostatní ujednání nájemní smlouvy uzavřené dne 1. července 1996 ve znění Dodatků č.1-10 zůstávají v platnosti bez jakýchkoliv změn.

3. Tento Dodatek č.11 může být měněn, doplňován nebo zrušen pouze dohodou obou smluvních stran ve formě číslovaných písemných dodatků.

4. V otázkách smlouvou ve znění tohoto dodatku neupravených se vztahy mezi smluvními stranami řídí příslušnými ustanoveními zákona o nájmu a podnájmu nebytových prostorů a ustanoveními občanského zákoníku v platném znění.

5. Smluvní strany si výslovně ujednaly, že pokud kterékoli ustanovení smlouvy ve znění tohoto dodatku nebo jeho část se stane neplatným rozhodnutím soudu nebo rozhodnutím jiného příslušného orgánu, nebude mít tato neplatnost vliv na platnost ostatních ustanovení jejích částí, pokud nevyplývá přímo z obsahu této smlouvy ve znění tohoto dodatku, že toto ustanovení nebo jeho část nelze oddělit od dalšího obsahu smlouvy.

6. Smluvní strany smlouvy ve znění tohoto dodatku se dohodly následujícím způsobem na adresách pro doručování písemné korespondence :

- a/ adresa pro doručování pronajímateli je: Úřad městského obvodu Plzeň 2 - Slovany
Koterovská 83
307 53 Plzeň
- b/ adresa pro doručování nájemci je: PAC Hořovice s.r.o.
5.května 1137/57
140 00 Praha-Nusle

Kontaktní osoba: !

Smluvní strany se dohodly, že v případě změny adresy pro doručování, budou písemně informovat o této skutečnosti bez zbytečného odkladu druhou smluvní stranu.

7. Dodatek č.11 ke smlouvě je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nichž každý je oběma smluvními stranami, resp. jejich oprávněnými zástupci, řádně podepsán a má povahu originálu. Dva stejnopisy obdrží pronajímatel, jeden stejnopis správce, jeden stejnopis nájemce.

8. Nedílnou součástí této smlouvy je:

- Kopie smlouvy o prodeji části podniku vč. předávacího protokolu = příloha č.1
- výpis z obchodního rejstříku = příloha č.2
- výpočtový list platný od 1.1.2012 = příloha č.3
- kopie plné moci udělené zástupci pronajímatele = příloha č.4.

9. Smluvní strany prohlašují, že si celý Dodatek č.11 (včetně jeho příloh) přečetly, že rozumí obsahu Dodatku a souhlasí s ním. Dále prohlašují, že byl sepsán na základě pravdivých údajů, odpovídá jejich pravé, svobodné a vážné vůli a že nebyl uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V Plzni dne 30. 3. 2012

V Praze dne 26. 3. 2012

.....
PRONAJÍMATĚL

.....
NÁJEMCE

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely strany:

VOKURKA – racionální pečivo s.r.o.

sídlem Jateční 2691/10, Plzeň, 301 00

IČ 497 90 846, zápis v OR vedeném rejstříkovým soudem v Plzni, spis. značka C 4785

na straně jedné jako prodávající (dále již jako „prodávající“)

a

PAC Hořovice s.r.o.

sídlem 5. května 1137/57, Praha 4 - Nusle, 140 00

IČ 274 59 098, zápis v OR vedeném rejstříkovým soudem v Praze, spis. značka C 112981

na straně druhé jako kupující (dále již jako „kupující“)

tuto

Smlouvu o prodeji části podniku

I.

1) Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem movitého, hmotného i nehmotného, investičního i neinvestičního a veškerého dalšího majetku týkající se provozovny maloobchodu s pekárenskými výrobky a dalšími potravinami či zbožím na adrese **Krejčíkova 4, Plzeň, 326 00** (dále již jako „provozovna“).

2) Prodávající v rámci svého účetnictví účtuje o provozovně odděleně.

II.

1) Prodávající na základě této smlouvy prodává kupujícímu část podniku specifikovanou v čl. 2) a převádí na něj vlastnické právo ke všem věcem, právům, majetkovým hodnotám, které slouží k provozování části podniku prodávajícího, a to včetně veškerých závazků a pohledávek souvisejících s částí podniku.

2) Provozovna jako část podniku prodávajícího tvoří následující součásti zahrnuté do prodeje části podniku:

1. **nájemní vztah** založený na základě nájemní smlouvy ze dne 1. 7. 1996. vč. dodatků uzavřené mezi prodávajícím jako nájemcem a Městem Plzeň jako pronajímatelem. Předmětem nájemní smlouvy je nájem nebytových prostor na adrese Krejčíkova 4, Plzeň, ve kterých se provozovna nachází. Nájemné je sjednáno ve výši =8.527,- Kč měsíčně. Kopie nájemní smlouvy tvoří *přílohu č. 1* smlouvy a je tak její nedílnou součástí.

2. **pracovní poměr** založený na základě pracovní smlouvy ze dne 3. 5. 1999, která je uzavřena mezi prodávajícím jako zaměstnavatelem a panem Jiřím Boháčem jako zaměstnancem. Kopie pracovní smlouvy tohoto zaměstnance tvoří *přílohu č. 2* smlouvy a je tak její nedílnou součástí.
3. **movité věci** uvedené v seznamu movitých věcí, který tvoří *přílohu č. 3* smlouvy a je tak její nedílnou součástí
4. **zásoby** uvedené v seznamu zásob, který tvoří *přílohu č. 4* smlouvy a je tak její nedílnou součástí
5. **pohledávky** uvedené v soupisu pohledávek, který tvoří *přílohu č. 5* smlouvy a je tak její nedílnou součástí
6. **závazky** uvedené v soupisu závazků, který tvoří *přílohu č. 6* smlouvy a je tak její nedílnou součástí
7. **peněžní hotovost** uvedená v inventurním soupise, který tvoří *přílohu č. 7* smlouvy a je tak její nedílnou součástí

3) Kupující předmětnou část podniku, tak jak je specifikována v čl. 2., kupuje a přebírá a zároveň vstupuje do všech závazků a pohledávek prodávajícího souvisejících s částí podniku bez ohledu na to, zda jsou v tomto odstavci uvedeny či nikoliv s tím, že případná plnění ze závazků a pohledávek neuvedených v přílohách smlouvy jsou obě smluvní strany povinny si vzájemně vyrovnat.

III.

Prodávající účtoval o provozovně odděleně a kde dni uzavření této smlouvy nejsou vedeny k provozovně žádné dluhy, nedoplatky či závazky, s výjimkou závazků uvedených v příloze č. 6.

IV.

1) Součástí provozovny jako části podniku zahrnuté do prodeje části podniku jsou rovněž zaměstnanci této provozovny. Ke dni prodeje má provozovna 1 zaměstnance, a to:
p. Jiří Boháč, nar.

2) Práva a povinnosti vyplývající z pracovněprávních vztahů ze zákona přecházejí ve všech ohledech a za každých okolností podle § 480 obch. zák. na kupujícího části podniku, a to dle dohody smluvních stran ke dni následujícím po dni účinnosti této smlouvy.

V.

Prodávající provozovny jako části svého podniku prodává tuto provozovnu včetně všech jejích součástí uvedených dle této smlouvy kupujícímu za celkovou částku

Kupující provozovny jako části podniku provozovnu za výše uvedenou částku kupuje a zavazuje se, že tímto sjednanou kupní cenu uhradí na účet prodávajícího vedený

do tří pracovních dní ode dne soupisu této smlouvy.

VI.

Prodávající se zavazuje, že do tří pracovních dní od podpisu této smlouvy bude dle zákona informovat své zákazníky, dodávatele a obchodní partnery týkající se části podniku o tom, že část podniku prodala.

VII.

- 1) Do tří pracovních dní po podpisu této smlouvy prodávající provozovny jako částí svého podniku předá a kupující převezme všechny tyto věci a práva, jež jsou zahrnuty do prodeje, a sice ve stavu tak, jak stojí a leží vč. pracovněprávních závazků prodávajícího týkající se provozovny.
- 2) O převzetí provozovny se sepíše zvláštní předávací protokol, který obě dvě smluvní strany podepíší.
- 3) Převzetím věcí přechází nebezpečí nahodilé škody na těchto věcech z provozovny na kupujícího. Stejně tak na něj přechází odpovědnost za škodu způsobenou provozem provozovny.

VIII.

- 1) Tato smlouva nabývá účinnosti dnem převzetí provozovny včetně vyhotovení a podpisu předávacího protokolu. Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom náleží každé ze stran.
- 2) Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena dle jejich pravé, svobodné a omyluprosté vůle. Na důkaz její správnosti a úplnosti připojují své vlastnoruční podpisy, resp. osob oprávněných za ně jednat.

V Plzni dne 18.1.2012

Lenka Bradáčová, jednatelka,
VOKURKA-rationální pečivo s.r.o.

~~Zdeněk Chvojka, jednatel~~
~~PAC Hořovice s.r.o.~~

*VOKURKA-rationální pečivo s.r.o.,
Jateční 10, 301 00 Plzeň*

Předávací protokol části podniku (střediska 3)

prodejna Krejčková 4, Plzeň

Účastníci:

VOKURKA – racionální pečivo s.r.o.

sídlem Jateční 2691/10, Plzeň, 301 00

IČ 497 90 846,

(dále již jako „prodávající“)

a

PAC Hořovice s.r.o.

sídlem 5. května 1137/57, Praha 4 - Nusle, 140 00

IČ 274 59 098, z

(dále již jako „kupující“)

Prodávající tímto protokolem fyzicky předává část podniku vymezenou Smlouvou o prodeji části podniku ze dne 30.12.2011 kupujícímu.

Kupující prohlašuje, že je se stavem části podniku, především majetku a zásob, plně seznámen a předmětnou část podniku v tomto stavu přejímá.

Tento protokol je vystaven ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom obdrží každá strana.

V Plzni dne 30.12.2011

Lenka Bradáčová
jednatelka
VOKURKA-rationální pečivo s.r.o.

Štěpánka Garaničová
vedoucí podnikových prodejů
PAC Hořovice s.r.o.

IČ

49790846

V ý p i s

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl C, vložka 112981

Datum zápisu: 17.června 2006

Obchodní firma: PAC Hořovice s.r.o.

Sídlo: Praha 4, Nusle, 5. května 1137/57, PSČ 140 00

Identifikační číslo: 274 59 098

Právní forma: Společnost s ručením omezeným

Předmět podnikání:

- Pekařství, cukrářství
- Velkoobchod
- Specializovaný maloobchod a maloobchod se smíšeným zbožím
- Pronájem a půjčování věcí movitých
- Činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence

Statutární orgán:

jednatel: Zdeněk Chvojka,

Praha 2, Vinohrady, Moravská 1348/37, PSČ 120 00

den vzniku funkce: 17.června 2006

jednatel: Josef Vyštejn,

Praha 4, Nusle, 5. května 1137/57, PSČ 140 00

den vzniku funkce: 17.června 2006

Jménem společnosti jedná každý z jednatelů samostatně.

Společníci:

Zdeněk Chvojka,

Praha 2, Vinohrady, Moravská 1348/37, PSČ 120 00

Vklad: 100 000,- Kč

Splaceno: 100 %

Obchodní podíl: 50 %

Josef Vyštejn,

Praha 4, Nusle, 5. května 1137/57, PSČ 140 00

Vklad: 100 000,- Kč

Splaceno: 100 %

Obchodní podíl: 50 %

Základní kapitál: 200 000,- Kč

Splaceno: 100 %

----- Správnost tohoto výpisu se potvrzuje -----

Městský soud v Praze

Číslo výpisu: 165697/2006

Vyhotovil: Churá

Priloha 0:3

VÝPOČTOVÝ LIST platný od 01.01.2012
pro výpočet nájemného za nájem nebytového prostoru
VS 3720200397

NEBYTOVÝ PROSTOR: evid.číslo 07810004N1103
ADRESA NEBYTU: Krejčíkova 4, Plzeň, prostor č. N11

NAJEMCE: PAC Hořovice s.r.o.	
Smlouva od 1.4.2012 do	
IČ: 27459098	RČ:

Místnost Čís. účel	Ks	Sazba Kč/m2 a rok	Užit m2	Koef. nájem	Nájem Kč/rok	Koef. otáp.m2	Započítané otáp.m2
001 PRODEJNA	1	1100,00	43,13	1,000	47443,00	1,300	56,07
002 KANCELÁŘ	1	800,00	5,46	1,000	4368,00	1,200	6,55
003 PEKÁRNA	1	800,00	39,10	1,000	31280,00	1,000	39,10
004 SKLAD	1	300,00	43,05	1,000	12915,00	1,000	43,05
005 SOC.ZAŘÍZENÍ	1	250,00	5,40	1,000	1350,00	1,000	5,40
006 WC	1	250,00	1,10	1,000	275,00	0,350	0,39
007 CHODBA	1	250,00	18,76	1,000	4690,00	1,000	18,76
CELKEM			156,00		102 321,00		169,32

<u>Výpočet nájemného:</u>	
<u>Inflační navýšení:</u>	
infl.k 1.1.12	1,0190
Celkem x :	1.0190
<u>Nájemné za rok + inflační navýšení:</u>	102 321,00 x 1,0190 = 104 265,10 Kč (Kč/m2 668,37)

Počet osob: 1,00

<u>Předpis Kč splatný měsíčně :</u>	
NAJEM	8689,00
OTOP	1800,00
CELKEM	10489,00

26. 3. 2012

Dne 13.3.2012

Za statutární město Plzeň
Obytná zóna Sylván a.s., v zast.:

Nájemce:



Statutární město Plzeň
Městský obvod Plzeň 2 - Slovany
Starosta
Ing. Lumír Aschenbrenner
Č.j. 90/2011

Plzeň 11. července 2011

PLNÁ MOC

Zmocňuji tímto p. Ing. Václava Brouška, vedoucího odboru majetku a investic Úřadu městského obvodu Plzeň 2 – Slovany, k zastupování města Plzně při uzavírání a podpisu nájemních smluv o pronájmu nebytových prostorů a při ukončování nájemních smluv na nebytové prostory (výpovědí, dohodou).